

مكتب أ.د. / نائب رئيس الجامعة  
للدراستات العليا والبحوث  
مرفقات ١  
٢٠١٨ / ٢١ / ٢٢  
صادر  
التاريخ

مكتب أ.د. / نائب رئيس الجامعة  
للدراستات العليا والبحوث  
مرفقات ١  
٢٠١٨ / ٢١ / ٢٢  
وارد  
التاريخ

PRO



الإدارة المركزية للعلاقات الثقافية  
إدارة المنظمات الدولية والمؤتمرات

السيد الأستاذ الدكتور / مهرى المرعاه  
نائب رئيس جامعة سادة  
لشئون الدراسات العليا والبحوث

تحية طيبة وبعد ؛؛؛

أتشرف بإفادة بأنه ورد لأمانه المجلس كتاب السيد أ.د. / مساعد أول الوزير للعلاقات الثقافية والبعثات وشئون الجامعات بوزارة التعليم العالي - مرفقا به صورة الكتاب الذي تلقته سفارتنا في تونس من وزارة الخارجية التونسية بشأن المشاركة في فعاليات " الدورة الثانية للمهرجان الطلابي الدولي للفيلم القصير " والذي سيقام من ٥-٨ يوليو بمدينة نابل بتونس .

علما بأن آخر موعد للمشاركة هو ١٥ إبريل ٢٠١٨

مرفق شروط المسابقة المشار إليها .

لمزيد من المعلومات يرجى الدخول علي الموقع الالكتروني <http://sites.google.com/view/ficme2018/ficme>

الهاتف ٧٢٣٢٨٤١٠ (٠٠٢٦١) فاكس ٧٢٣٢٨٤١١ (٠٠٢١٦)

برجاء التكرم بالإفادة واتخاذ اللازم نحو المشاركة في المهرجان المشار اليه من عدمه حتي يتسني لنا اتخاذ اللازم.

مع وافر الاحترام والتقدير

القائم بأعمال أمين المجلس الأعلى للجامعات

٢٠١٨ / ٢١ / ٢٢  
(أ.د. / يوسف راشد)

وفاة  
٢٠١٨ / ٢١ / ٢٢

٢٠١٨ / ٢١ / ٢٧  
سامح

المجلس الأعلى للجامعات - مبنى جامعة القاهرة - الجيزة - جمهورية مصر العربية  
تليفون :- ٣٥٧٠٤١٥٨ داخلي (٥٠٦) فاكس :- ٣٥٧٠٦٤٩٠

Email:-scu.eun@gamil.com

29 جويلي 2018

التاريخ:

584

الرقم:



الجمهورية التونسية  
وزارة الشؤون الخارجية  
الإدارة العامة للشؤون العربية والإسلامية  
إدارة المشرق العربي

تمنى وزير الشؤون الخارجية أطيب تحياتها إلى سفارة جمهورية مصر العربية الشقيقة بتونس، وتشريفها بموافاتها برسالة دعوة موجهة من قبل السيد مدير المركز الثقافي الجامعي بنابلي إلى السيد الملحق الثقافي بالسفارة للمشاركة في فعاليات الدورة الثانية للمهرجان الطلابي الدولي للفيلم القصير" التي ستقام خلال الفترة من 5 أبريل 2018 إلى 08 جويلية 2018 بمدينة نابلي. وطلب دعوة مؤسسات التعليم العالي والبحث العلمي بجمهورية مصر العربية لبحث الطلبة الذين تتوفر فيهم شروط المشاركة للمشاركة للمساهمة في المهرجان المذكور وذلك قبل يوم 15 أبريل 2018.

وتختم وزارة الشؤون الخارجية هذه المناسبة لتعرب من سفارة جمهورية مصر العربية الشقيقة بتونس عن فائق التقدير والإعجاب.

سفارة جمهورية مصر العربية  
تونس-





مجلس الاعمال والدراسات والبحوث  
Ministry of Higher Education and Scientific Research

الجمهورية التونسية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



# Règlement

## du Festival International du court-métrage Estudiantin

2<sup>ème</sup> Edition (Nabeul-Tunis)

Du 05 au 08 Juillet 2018

31/07/2018 08:25AM

**PREAMBULE :**

Le Festival International du Court-Métrage Estudiantin, dans sa 2ème édition, aura lieu du 05 au 08 juillet 2018 à Nabeul.

Manifestation internationale compétitive ; elle a notamment pour but de favoriser la connaissance audiovisuelle et mobiliser la création et la diffusion des œuvres cinématographiques réalisées par des étudiants dans le monde.

**ARTICLE 1**

Le Festival International du Court-Métrage Estudiantin est co-organisé par : le Centre Culturel Universitaire de Nabeul et le Centre Universitaire d'Art Dramatique et d'Activités Culturelles de Tunis, et le centre universitaire d'activités culturelles et sportives de Manouba sous tutelle de l'Office des Œuvres Universitaires pour le Nord. Et est organisé sous le haut patronage du Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique et avec le concours d'organismes publics et privés.

**ARTICLE 2**

Le Festival International du Court-Métrage Estudiantin est ouvert aux films de fiction, documentaires et d'animation. Il se compose de plusieurs sections :

- Une section compétitive pour les courts métrages : fiction, documentaire et animation, réalisés par des étudiants (avant Avril 2018).
- Des films hors compétition.
- Des ateliers pratiques au profit des étudiants participant dans le dit festival.
- Un concours du meilleur court-métrage réalisé lors du festival.

**ARTICLE 3**

Les films présentés seront choisis, en fonction des critères établis par le jury et sous la responsabilité du comité d'organisation du festival international du court-métrage estudiantin.

**ARTICLE 4**

Tous les films présentés au Festival se doivent d'être en version originale, sous-titrés dans l'une des langues qui suivent : français, anglais et/ou arabe.

**ARTICLE 5**

Un jury, composé d'experts et d'universitaires décerne les prix du festival, et éventuellement les autres prix confiés par ses partenaires exceptionnels ou réguliers.

**ARTICLE 6**

Le jury attribue les prix suivants :

- \* 1 - Le grand prix FICME : Le « lion » d'or.
- \* 2- Le deuxième prix: Le « lion » d'argent.

- \* 3- Le troisième prix : Le « lion » de Bronze.
- \* 4 - Le prix du public.

Les prix qui suivent sont attribués au réalisateur :

- \* 5 - le prix de la meilleure image
- \* 6 - le prix de la meilleure bande sonore
- \* 7 - le prix du meilleur montage
- \* 8 - le prix du meilleur scénario
- \* 9 - le prix de la meilleure interprétation féminine et masculine
- \* 10 - le prix du meilleur court-métrage produit lors du festival

#### ARTICLE 7 :

7.1. La date limite d'inscription des films pour la compétition est fixée au 15 Avril 2018, sachant que les dits films se doivent d'être disponibles au centre universitaire d'art dramatique et d'activités culturelles de Tunis au plus tard le 15 Avril 2018.

7.2. Lors de la présélection, des films envoyés, le festival s'octroie le droit d'en conserver des copies dans les archives.

7.3. Pour la présélection, une fiche d'inscription doit être remplie avec soin sur le site du Festival International du court-métrage étudiant.

7.4. Les candidats doivent également fournir une ou plusieurs photographies du film envoyé, au format JPEG, afin de faciliter la constitution du programme du festival.

7.5 Les frais d'expédition sont entièrement à la charge de l'établissement (dont relève le participant) ou de l'étudiant.

#### ARTICLE 8 :

Pour participer à la 1<sup>ère</sup> édition du Festival International du court-métrage étudiant, les candidats doivent :

ajouter ce qui suit par des liens google drive :

- Le film uploadé en mp4, codec H264 - 10 Mbs - 1920 x 1080
- Une affiche du film avec une bonne résolution d'impression
- Documents annexes : des photos du film (du tournage)
- 1 photo du réalisateur
- cv du réalisateur
- une copie scannée de l'attestation d'inscription universitaire pour l'année 2017 / 2018 ou de la carte d'étudiant

NB : L'inscription du film ne sera validée qu'après réception des documents susmentionnés.

#### ARTICLE 9 :

La sélection des films se fera à partir du 16 Avril 2018.

Un comité de sélection, mis en place par le festival, établira une sélection de 20 à 25 courts-métrages.

Il est possible pour un (e) réalisateur(trice) de présenter plusieurs films, toutefois le comité de sélection ne pourra en retenir qu'un seul.

8.1 Les réalisateur (trices) des films sélectionnés seront contactés directement par le comité d'organisation. Ils sont appelés à être présents durant le festival à Nabeul (Tunisie), sachant qu'ils sont

pris en charge durant le séjour (depuis l'arrivée à l'aéroport pour les étrangers et un point de rencontre pour les étudiants tunisiens).

8.2 Tout film inscrit et retenu pour la compétition ne pourra être retiré de la sélection.

Les 25 à 30 films retenus seront ensuite soumis aux délibérations du jury pendant le Festival International du court-métrage étudiantin, qui aura lieu du 05 au 08 juillet 2018. Le jury étant seul habilité à choisir et à récompenser les lauréats.

#### ARTICLE 10

Tout film doit avoir une durée ne dépassant pas les 30 minutes (y compris le générique)

#### ARTICLE 11

La sélection des films, implique l'autorisation de passage d'extraits (ne dépassant pas 2mn) sur les télévisions et sur Internet, dans le cadre de la promotion de la manifestation.

#### ARTICLE 12

Le comité d'organisation est le seul habilité à traiter avec les intéressés en cas de litige et décline toute responsabilité en cas d'annulation de cette manifestation.

La participation au festival implique l'acceptation sans réserve du présent règlement. En cas de contestation de celui-ci, seule la législation tunisienne fait loi.

#### ARTICLE 13

Pour confirmer votre inscription au FICM, téléchargez ce règlement et ré-envoyez le après signature par lien google drive sur le formulaire d'inscription.

Le (la) candidat (e)..... déclare avoir pris connaissance du règlement et s'y inscrire sans restriction aucune.

signature

Pour toute information ou question, veuillez contacter le comité d'information de la manifestation :

- centre culturel universitaire de Nabeul : +21672328410  
Email du Festival : ficmetunisie@gmail.com



الجمهورية التونسية  
فakroh  
الجامعة

ينظم المركز الجامعي للفنون الدرامية والتشريط الثقافي بتونس  
والمركز الجامعي للتشريط الثقافي والرياضي بمنوبة و المركز الثقافي الجامعي بتابل  
الدورة الثانية للمهرجان الدولي للفيلم القصير الطلابي بتونس  
من 05 إلى 08 جويلية 2018

مقاييس الترشح	مف الترشح
* أن يكون الطالب المشترك منتما إلى هيكل جامعي خلال السنة الجامعية 2018/2017	يتكون الملف من الوثائق التالية : - نسخة من بطاقة طالب للمشاركة أو نسخة من شهادة الترميم للسنة الجامعية 2018/2017 - كراس الشروط ممتضاة من قبل الجهة المشاركة (الطالب والمؤسسة التابع لها)
* أن لا يقل العرض عن 5 دقائق ولا يتجاوز 30 دقيقة (باعتبار الجبيريك)	- رابط تنزيل فيلم المسابقة mov/mp4 عالي الدقة HD - رابط للمسابقة الانشائية الخاصة بالفيلم بجودة عالية - صورة شمسية المخرج

ترسل الملفات في أجل أقصاه 01 أفريل 2018 على البريد الإلكتروني:  
fimetunisie@gmail.com

لمزيد الإرشادات يمكن الاتصال بإدارة المهرجان

- الهاتف: 72328410 (00216)

- الفاكس: 72328411 (00216)

- الموقع الإلكتروني: <https://sites.google.com/view/ficme2018/ficme>

- صفحة التواصل الاجتماعي: المركز الثقافي الجامعي بتابل



الدورة القادية للمصريان الدولى للفيلم الطلابى التصوير  
(من 05 إلى 08 جويلية 2018)

## أحداث مشاركة

**PARTICIPATION FORM**  
(آخر أجل لتقويم الملفات : 15 أبريل 2018)

1- المؤسسة الجامعية: University institution:

Name of university institution	.....	اسم المؤسسة الجامعية
Country / City	.....	البلد/المدينة
Address	.....	العنوان
The phone number	.....	الهاتف
Fax	.....	الفاكس
E-mail	.....	البريد الالكترونى

2- قائمة الوفد: List of delegation:

Administrative Supervisor	.....	المشرف الإدارى
Student/film director	.....	الطالب مخرج الفيلم
The actor	.....	الممثل

**3- معطيات عن العمل : information about the film**

<b>The title</b>	.....	العنوان
<b>Projection time</b>	.....	مدة العرض
<b>language</b>	.....	اللغة

**4- ملخص الفيلم\***

..... ..... ..... .....	ملخص الفيلم
..... ..... .....	Résumé du film
..... ..... .....	Summary of the film

\* prière de remplir le tableau en 3 langues  
\* please fill in the table on 3 languages  
\* الرجاء تعبیر الجدول باللغات الثلاث

وارد عادي رقم 829 بتاريخ 2018/1/30 - صفحة رقم 10 من إجمالي 11

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
 جامعة القاهرة  
 كلية التربية  
 قسم التربية الفنية

THE INTERNATIONAL  
 STUDENT FESTIVAL  
 SHORT FILM

مهرجان الفيلم القصير الدولي للطلاب

2018 JULY 7  
 05:00 إلى 08:00 بتوقيت القاهرة

وارد عدلي رقم 829 بتاريخ 2018/1/30 - صفحة رقم 11 من إجمالي 11